

ANZEIGE

**baustelleninfo**  
AMT FÜR BAU UND INFRASTRUKTUR  
FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN

**ÖBB-Überführung  
Mauren-Schaanwald**



Der Fahrbahnübergang beim Widerlager Süd (Seite Schaanwald) der ÖBB-Überführung Mauren-Schaanwald ist defekt und muss ausgetauscht werden. Mit den Vorarbeiten wurde am Montag, den 11. April 2016 begonnen. Ab Dienstag, den 19. April, 06.00 Uhr bis Freitag, den 22. April, 06.00 Uhr muss die Brücke für den Einbau des neuen Fahrbahnüberganges für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Eine Umleitung über Eschen ist signalisiert. Die Linien 11 und 13 der LIEmobil werden via Nendeln geführt. Für die Achse Eschen-Mauren-Schaanwald werden Pendelbusse eingesetzt.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Voraus.

AMT FÜR BAU UND INFRASTRUKTUR  
www.abi.llv.li

ANZEIGE

**Volksblatt**  
täglich top informiert



www.volksblatt.li



## Erstkommunion Kinder in Triesen empfangen erstmals die Eucharistie

**TRIESEN** Bei den Primarschülern von Triesen stand am Sonntag die Erstkommunion auf dem Programm. Die Kinder erneuerten ihr Taufversprechen und durften das erste Mal den Leib Christi in Form einer Hostie empfangen. Damit machten sie einen weiteren Schritt zur Aufnahme in die katholische Kirche. (Text: red; Foto: ZVG)

### Erwachsenenbildung I

#### Faszination heisses Glas – Glasperlendreher

**SCHAAN** In gemütlicher Atmosphäre im gut eingerichteten Atelier werden die Teilnehmenden in die Technik des Glasperlendreher eingeführt. Erste, einfache Perlen werden selbst in der Flamme gedreht, Muster werden gezeigt und können erprobt und geübt werden. Der Kurs 157 unter der Leitung von Karin Gross ist am Freitag, den 22. April, um 19 Uhr (2 Abende insgesamt) im Atelier Kunststück, Landstrasse 93 in Schaan. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein Egerta in Schaan, Telefonnummer 232 48 22 oder per E-Mail info@steinegerta.li. (Anzeige)

### Erwachsenenbildung II

#### Zeichnen intensiv

**SCHAAN** Zeichnen ist die Basis für vielfältige kreative Aktivitäten. Die Theorie der zweidimensionalen Abbildung von Körpern wird vermittelt. Unter professioneller Anleitung wird das Gelernte praktisch umgesetzt. Täglich werden ungefähr zwei Stunden vom Modell gezeichnet. Der Kurs 184 unter der Leitung von Christian Peintner ist am Samstag, den 23., und Sonntag, den 24. April 2016, jeweils von 15 bis 20 Uhr im Gemeinschaftszentrum Resch in Schaan. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein Egerta in Schaan, Telefonnummer 232 48 22 oder per E-Mail info@steinegerta.li. (Anzeige)

### Erwachsenenbildung III

#### Studienreise: Mystisches Umbrien

**UMBRIEN** Die Erwachsenenbildung Stein Egerta organisiert im Frühjahr 2016 eine Studienreise nach Umbrien – das grüne Herz Italiens. Die Gruppe erkundet eine magische Region von einmaliger Schönheit: Zu entdecken gibt es faszinierendes Mittelalter, etruskische Spuren, eigenwillige Landschaften – grosse Kunst und Weinstädte sind auch dabei. Zwei bedeutende Heilige, Franz v. Assisi und Benedikt v. Nursia, werden bei der Reise eine grosse Rolle spielen. Neben faszinierenden Städten wie Assisi, Orvieto oder Perugia stehen magische Landschaften und wilde Orte von tiefer Spi-

ritualität auf dem Programm. Die Gruppe wird in Todi, der Stadt mit der angeblich höchsten Lebensqualität der Welt untergebracht sein. Diese Reise soll italienisches Lebensgefühl näherbringen, vermittelt durch die gemeinsamen Erkundungen und das gesellige Gemeinschaftserlebnis. Geleitet wird die Studienreise von Dr. Markus Hofer aus Götzis (Studium der Kath. Theologie, Philosophie, Germanistik und Kunstgeschichte). Die Reise (Kurs 230) findet von Samstag, den 21. bis Samstag, den 28. Mai 2016, statt (Sonderprojekt erhältlich/Doppelzimmer verfügbar). Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein Egerta, Telefonnummer 232 48 22 oder per E-Mail info@steinegerta.li. (Anzeige)

## Jugendrat in Liechtenstein zieht Bilanz und blickt nach vorne

**Sitzung** Der Jugendrat in Liechtenstein hielt am Samstag seine vierte Generalversammlung ab. Der Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr sowie die Aufnahme von neuen Mitgliedern stellten die zentralen Themen dar.

Der Jugendrat Liechtenstein traf sich am vergangenen Samstagabend zur vierten ordentlichen Generalversammlung im Restaurant Hotel Linde in Schaan. Seit Gründung des Vereins im Jahre 2012 wachse die Mitgliederzahl stetig an, teilt der Jugendrat in einer Aussendung mit. An der Generalversammlung konnte der Verein fünf neue Mitglieder begrüßen. Präsident Brian Haas berichtete ausführlich über das vergangene Vereinsjahr. «Der Jugendrat konnte in diesem Jahr regional sowie auch international an diversen Veranstaltungen teilnehmen und die Meinungen der jungen Menschen in Liechtenstein vertreten», so Haas. «Durch die Wahl von Brian Haas in den Kinder- und Jugendbeirat Liechtenstein können wir nun die Mitbestimmung und Beteiligung junger Menschen in Liechtenstein auch durch die staatliche Organisation überprüfen und sicherstellen», ergänzte Vizepräsident Maximilian Meyer.

### Easyvote als voller Erfolg

Das Projekt easyvote beschäftigte den Jugendrat Liechtenstein im vergangenen Wahljahr intensiv. Wieder-



Die Mitglieder des Jugendrats bei der Generalversammlung. (Foto: ZVG)

um konnten etwa 3000 junge Menschen erreicht werden. Neben der klassischen neutralen Wahl-Broschüre konnte mit der Webseite ein weiteres informatives Medium zur Verfügung gestellt werden. Auch die Webseite kam bei den Jungwählern gut an und soll ausgebaut werden. Zudem konnte der Jugendrat nach eigenen Angaben zwei neue Projekte erfolgreich starten. Unter anderem das Projekt «Politik zum Anfassen», mit welchem bereits einigen Schulklassen die Politik in Liechtenstein spielerisch nähergebracht werden konnte. «Die erhaltenen Rückmeldungen zeigen uns, dass das Projekt weitergeführt werden sollte. Sowohl die Schülerinnen und Schüler wie auch die Lehrer waren begeistert», so David Kranz, Vorstandsmitglied des Jugendrats. Ein weiteres Projekt, das gemeinsam mit dem Dachverband Schweizer Jugendparlamente konzi-

piert wurde, konnte ebenfalls bereits starten. Weitere Informationen dazu sollen laut Aussendung in Kürze der Öffentlichkeit präsentiert werden.

### Vorstand gewählt

Sämtliche bisherigen Vorstandsmitglieder stellten sich in diesem Jahr der Wiederwahl durch die Mitglieder. Präsident Brian Haas, Vizepräsident Maximilian Meyer sowie die Vorstandsmitglieder Alessia Blöchliger, David Kranz, Florian Ramos und Noemi Ramos wurden einstimmig bestätigt. Man freue sich bereits auf die Arbeit sowie die anstehenden Projekte. Denn auch dieses Vereinsjahr solle mit diversen neuen Veranstaltungen und Projekten zu einem aktiven werden, erklärt der Jugendrat. Neben den Vorbereitungen für das Wahlprojekt 2017 würden jene für eine Grossveranstaltung im Frühjahr 2017 bereits auf Hochtouren laufen. (pd/red)



*Du hast uns durch eine Krankheit verlassen,  
wir können's nicht glauben,  
wir können's nicht fassen.  
Das tut so weh,  
wir haben grosse Schmerzen, aber  
ewig brennt ein Licht  
für Dich in unseren Herzen.  
Noch heller als ein Sonnenschein,  
denn eines Tages  
werden wir wieder beisammen sein.*



## ABSCHIED UND DANK

Nach langer und mit grosser Geduld ertragener Krankheit haben wir Abschied genommen von meiner geliebten Frau, unserer herzensguten Mama, Schwiegertochter, Schwiegermutter, Nana und Schwester

## Margoth Toth-Jäger

3. September 1949 – 12. April 2016

*Wir lieben und vermissen Dich:*

*Alex  
Nagy mama Ilona  
Wolli und Marianne mit Randy  
Petra mit Thomas und Jasmin  
Tünde und Mario  
Arpad und Erika mit Andi, Alex und Tatjana  
Sabine und Ferdi mit Shawn  
Janine und Gabriel  
Geschwister, Anverwandte und Freunde*

Auf ihren letzten Wunsch hin, haben wir in aller Stille Abschied genommen.

Wir danken allen, welche in dieser schweren Zeit an ihrer Seite standen. Ein besonderer Dank gilt der Praxis Dr. Karin Walser für ihre Hilfe und Unterstützung in dieser schweren Zeit.

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis in Eschen stattgefunden.